

小牧生活信息报

2
2024

P1 ●日本学校

P2 ●母子健康检查等日历

P3 ●成人专项检查通知

●高龄者肺炎球菌疫苗预防接种通知

P4 ●下次税金的支付期限为 2月 29日 (周四)

P4 ●大件垃圾处理方法 (废弃方法)

P5 ●也可用外语阅览小牧市网站

●有关在留咨询/外国人咨询窗口的通知

P6 ●2023年度确定申报咨询会场的通知

日本学校

是否了解关于日本的学校制度？

预科班

市府及国际交流协会等处，针对小学入学前儿童为对象，进行平假名、数字及辅导小学校的各种相关规则教育。小牧市由小牧市国际交流协会负责进行辅导。

学校教育

日本的学校教育实行小学6年，初中3年制度。
并且在4月份升学到上一年级。
初中毕业后，普遍进入高中学习3年。之后，进入专门学校或大学。

关于 公立学校 与私立学校

公立学校是由国家、县及市府等地方公共团体设立或经营的学校。
私立学校由个人和团体设立并运营。
公立中小学的学费是免费，但私立学校是需要缴纳学费。
高中和大学，公立和私立也需要缴纳入学金和学费。

关于考试

为了进入高中，需要在打算进入的高中处参加考试。
一般需要接受科目学力考试 (国语、数学、英语、社会及理科) 及面试考试。
有很多学生为迎接中考进入补习班努力学习。
除此之外，从初中起还可以通过学校推荐参加中考、或者参加宣传自我能力考试等，
根据学校参加考试的形态也各有不同。
并且，考试合格后，入学时需要缴纳入学金。

咨询处 多文化共生推进室 TEL.0568-39-6527

母子健康检查等日历

种类	日期	地点	受理时间	对象/内容/申请等
4月龄婴儿健康检查、 母亲齿科健康检查	2月6日(周二)	保健中心	13:05-13:55	2023年9月25日~30日出生
	2月13日(周二)			2023年10月1日~8日出生
	2月20日(周二)			2023年10月9日~16日出生
	2月27日(周二)			2023年10月17日~24日出生
1周岁6月龄幼儿 健康检查	2月2日(周五)	保健中心	13:05-14:15	2022年8月11日~20日出生
	2月9日(周五)			2022年8月21日~31日出生
2周岁3月龄幼儿 齿科健康检查	2月8日(周四)	保健中心	9:00-10:10	2021年11月1日~15日出生
	2月22日(周四)			2021年11月16日~30日出生
3周岁幼儿健康检查	2月7日(周三)	保健中心	13:05-14:15	2021年2月1日~10日出生
	2月14日(周三)			2021年2月11日~20日出生
	2月21日(周三)			2021年2月21日~28日出生
	2月28日(周三)			2021年3月1日~10日出生

※事先向对象者邮寄信件。请在信件中确认详细受理时间。

※请务必穿戴口罩并携带亲子(母子)健康手册、浴巾前来。

※请务必接受健康检查。如有不便之处者，请向保健中心咨询。

断奶饮食教室 (初期咽下教室)	2月7日(周三)	保健中心	10:00-11:00	<ul style="list-style-type: none"> 对象 / 4月龄后的婴儿保护者，婴儿也可以参加 携带物品 / 亲子(母子)健康手册、浴巾、茶及笔记用具 费用 / 免费 申请 / 保健中心 	需要预约
断奶饮食教室 (后期咀嚼教室)	2月16日(周五)	保健中心	10:00-11:00	<ul style="list-style-type: none"> 对象 / 9月龄后的婴儿保护者，婴儿也可以参加 携带物品 / 亲子(母子)健康手册、浴巾、茶及笔记用具 费用 / 免费 申请 / 保健中心 	需要预约
笑咪咪龋齿预防咨询	2月15日(周四)	北里儿童馆 TEL.0568-71-1183	10:00-11:15	<ul style="list-style-type: none"> 对象 / 婴幼儿(特为1周岁左右宝宝推荐) 内容 / 咨询关于刷牙方法、牙齿排列方面的焦虑担心等事 携带物品 / 亲子(母子)健康手册、牙刷及浴巾 费用 / 免费 申请 / 北里儿童馆 	需要预约
看望婴儿	保健联络员和保健联络员OB带贺礼访问生后1至3月龄左右的婴儿家庭。(事先打电话询问是否方便)				
亲子健康手册 (母子健康手册)发放	周一至周五 (节假日, 年底年初除外)	育儿世代 总括支援中心 (Lapio 3楼)	9:30-17:30	<ul style="list-style-type: none"> 内容 / 将亲子(母子)健康手册交给保健师和助产士。请向保健师和助产士咨询关于孕期的不安焦虑等 携带物品 / 妊娠申报书或是医生诊断书、“在留卡”及My number卡、孕妇本人名义的转账账户存折复印件 	
母乳咨询	2月5日(周一)	育儿世代 总括支援中心 (Lapio 3楼)	13:00-16:00	<ul style="list-style-type: none"> 费用 / 免费 申请 / 育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼) 	需要预约
	2月6日(周二)		10:00-12:00		
	2月13日(周二)		10:00-12:00		
	2月19日(周一)		13:00-16:00		
2月22日(周四)	10:00-12:00	TEL.0568-71-8611			
育儿咨询, 孕妇、产妇健康咨询	2月15日(周四)	小牧南儿童馆 TEL.0568-71-1183	10:00-11:15	<ul style="list-style-type: none"> 内容 / 咨询关于抚养孩子方面的焦虑不安等内容咨询、身体测量、测量血压、尿液检查(限于有意向者) 申请 / 各儿童馆 	需要预约
	2月26日(周一)	大城儿童馆 TEL.0568-78-0046	10:00-11:15		
	2月27日(周二)	小牧南儿童馆 TEL.0568-77-0454	10:00-11:15		
低体重儿申报	如果宝宝的出生体重未达2,500g时，请提出低体重儿申报书。 ●申报处 / 育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼)或者保险医疗课				
欢庆一周年事业	调查问卷将在宝宝到10个月左右时邮寄到各婴儿家庭。在指定期限内提出调查问卷领取礼物吧。 ●领取处 / 育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼)或者小牧市内的儿童馆				

想了解更多详细信息，请拨打下列所记载的电话垂询。

咨询处

保健中心 TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼) TEL.0568-71-8611 FAX.0568-71-8612



成人专项检查通知

▼ 癌症专项检查等

	种类	期日	地点	对象/费用/申请等
个人专项检查	子宫癌设施 专项检查 (内诊、视诊、细胞诊)	● 就诊期间 3月31日(周日) 截止	小牧市内 妇产科	<ul style="list-style-type: none"> ● 对象/20岁以上在小牧市有居民登记并符合下表当中任一项者 ● 费用/颈部癌专项检查:1,000日元,颈部、身体部癌专项检查:2,000日元 ※身体部癌专项检查仅限于医师判断为有必要者。 ● 申请/下列表①~③者 小牧市内妇产科 下列表④的人:请提前向保健中心电话联系咨询。
	乳癌 个人专项检查 (乳腺影像诊断)		小牧 第一病院、 Miwa 妇女医院	<ul style="list-style-type: none"> ● 对象/40岁以上在小牧市有居民登记并符合下列表当中任一项者 ● 费用/1,500日元 ● 申请/下列表格①-③者:小牧第一医院(电话:0568-71-4390) Miwa妇女医院(电话:0568-76-2603) 下列表④的人:请提前向保健中心电话联系咨询。
	各种癌症专项检查・ (胃癌、大肠癌、前列腺癌专项检查) 型肝炎病毒检查等	● 就诊期间 2月14日(周三) 截止	市内指定 医疗机构	<ul style="list-style-type: none"> ● 请向市内指定医疗机构电话申请预约。 详情请读取下角的二维码浏览详细信息。

对象者	① 收到免费优惠券者	② 生日在1989年1月7日前偶数年出生者
		③ 生日在1989年1月8日后奇数年出生者

“关于乳癌专项检查(乳腺影像诊断)、子宫癌专项检查”

▼各癌症专项检查等细则

根据厚生劳动省“癌症专项检查指南”乳癌(乳腺影像诊断)专项检查每2年进行1次。敬请大家的协助与合作。

※集体专项检查…2月15日(周四)乳癌个人专项检查(乳腺影像诊断)、2月21日(周三)乳癌个人专项检查(超声波)、

2月28日(周三)大肠癌专项检查回收、在保健中心。※70周岁以上者费用为500日元。



▼ 小牧综合性健康检查

小牧 综合性健康检查	● 就诊期间 2月14日(周三) 截止	市内指定 医疗机构	<ul style="list-style-type: none"> ● 内容/身体测量/血压/尿液检查/血液检查/胃、大肠、胸部X线癌症检查 ● 对象/40岁以上在小牧市有居民登记并加入国民健康保险或后期老年人医疗保险者及 协会kenpo保险被抚养者。 ● 费用/加入国民健康保险被保险人・后期老年人医疗者4,800日元(70岁以上1,800日元)协会保险的 被抚养者6,150日元(70周岁以上者3,150日元) ※接受综合性健康检查时需要各项保险邮寄的诊疗券。 ● 申请/小牧市内定点医疗机构
---------------	---------------------------	--------------	---

咨询处 保健中心 TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

高龄者肺炎球菌疫苗预防接种通知

2023年度接种疫苗者的办理手续截止日期为**2024年3月31日**。身体状况良好时尽量早一点接受疫苗接种吧。

※到小牧市外的医疗机关(医院或诊所)接种疫苗者,请务必提前到保健中心进行相关必要手续。

对
象

在2023年度期间内**年龄为65周岁、70周岁、75周岁、80周岁、85周岁、90周岁、95周岁、100周岁者**当中、
至今从未接受过肺炎球菌疫苗者

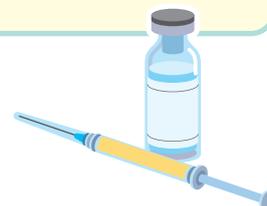
※从未接受过此预防接种者,请向保健中心电话联系。邮寄“接种券”。

※以前接受过此预防接种者(也包括自费接种)不属于定期接种对象范围内。

接
种
费
用

接种费用 / 2,000日元

※领取生活保障者请在福祉总务课领取证明书,并提交到医疗机构。



从2024年度起限于65周岁为接种对象。

咨询处 保健中心 TEL.0568-75-6471

下次税金的支付期限为2月29日(周四)

请尽快
支付!

- 固定资产税、都市计划税(第4期)
- 国民健康保险费(第9期)
- 护理保险费(第8期)
- 后期老年人医疗保险费(第7期)

为了避免遗忘支付,请利用方便快捷的转账支付方式。利用转账支付方式者,请在到支付的前一天内确认存款余额。可以利用手机“PayB”“PayPay”“LINEPay”app软件缴纳税款。

※使用账户转账者无法使用app软件缴纳(支付)税款。有关使用方法请到各app软件网页进行确认。



工资减少等原因,在规定期限内无法缴纳税金时,请向收税课联系咨询。一旦已过规定缴纳期限,则务必缴纳滞纳金(缴纳延迟时支付的金额)。

针对平日白天
繁忙而很难
缴纳税金者...

① 小牧市役所本厅舍2楼,可以进行有关税金方面的咨询。也可以缴纳税金。

时间 ▶ 2月11日(周日)、2月25日(周日) 8:30-17:15

每周周日可在
市役所窗口处
缴纳税款
(年底年初除外)

② 在市役所本厅舍1楼,可以缴纳税金。

时间 ▶ 2月4日(周日)、11日(周日)、18日(周日)、25日(周日) 8:30-17:15

③ 带条码的缴纳书也可以在便利店缴纳税款。

※仅限于缴纳书的缴纳期限内。

* 证明书指南 在收税课(2楼⑥)可以领取纳税证明书。
在市民税课(2楼④)可以领取所得课税证明书。

咨询处 税收课 TEL.0568-76-1117/0568-76-1118

大件垃圾处理方法(废弃方法)

所谓大件垃圾是指长宽高任一边为60cm以上的物件。

电视机、冰箱、空调、洗衣机、摩托车、轮胎等不能作为大件垃圾废弃。

扔法(废弃方法)

挨户上门回收的情况 (1件1,050日元)

※前往预约者家附近处回收。

① 大件垃圾受理中心

向TEL: 0120-530-415电话(仅限日语)联系

9:00~17:00(周末、节假日及年底年初休息)

询问收集日期、地点及电话号码。或者、

WEB受理服务为24小时365天(仅限日语应对)



② 购买大件垃圾专用贴纸

销售贴纸店铺为此处(仅限日语)



③ 把预约号码填写于贴纸上,并贴到垃圾处

截至预约日早晨8:30放到 ① 指定地点处

自行运送至小牧岩仓生态中心

地点: 小牧市野口2881-9

处理费用: 截至20kg为440日元、之后每10Kg需要支付220日元。

受理: 周一至周五(周末及年底年初休息)
(9:00~12:00、13:00~16:00)

垃圾分类APP“3R”好评发布中!

(葡萄牙语、英语、中文、
印尼语、西班牙语、
他加禄语、越南语、日文)



iOS用



Android用

咨询处 垃圾政策课 TEL.0568-76-1187

也可用外语阅览小牧市网站

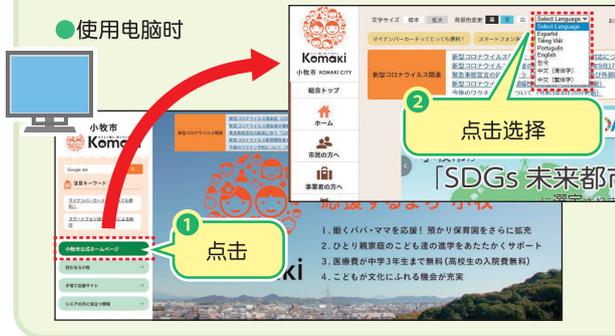
也可用葡萄牙语、西班牙语、英语、中文、韩国语、越南语来阅览小牧市官方网站。查询日常生活信息时，敬请利用。

使用外语 阅览方法

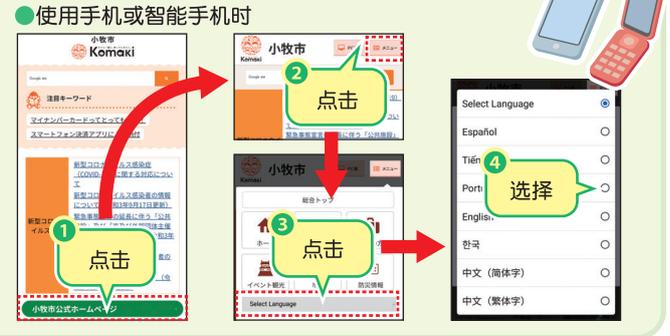
- ①请访问小牧市官方网站。
- ②请按照如下图所示进行操作。

<http://www.city.komaki.aichi.jp>

●使用电脑时



●使用手机或智能手机时



本小牧生活信息报也可在网站阅览

也可用葡萄牙语、西班牙语、英语、中文、越南语及简明日语来阅览生活信息报小牧。

可以每月一次了解掌握有助于日常生活的相关信息。

使用智能手机等读取此页右下角的二维码或点击访问以下URL。

请告知您周围的亲朋好友一起来共享此信息吧。

葡萄牙语



<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10820.html>

西班牙语



<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10824.html>

英语



<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10821.html>

中文



<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10823.html>

越南语



<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/29632.html>

简明日语



<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10822.html>

咨询处 多文化共生推进室 TEL.0568-39-6527

有关在留咨询服务

可以向名古屋出入境在留管理局（名古屋入管）的职业人员进行咨询。



2月・3月份咨询日

日期 2月7日(周三)、3月6日(周三) 13:00~、14:00~、15:00~、16:00~

咨询时间 每组45分钟(请1人或2人前来。)

费用 免费

地点 小牧市役所(多文化共生推进室)(也可以在家里通过电话或上线进行咨询。)

语种 简单易懂的日语、西班牙语、英语、葡萄牙语及越南语(备有口译人员。)
其他语言也可以通过自动翻译机进行咨询。

申请 需要预约。截至咨询日前2天内请向多文化共生推进室电话联系。

外国人咨询窗口通知

※也可以使用日语进行咨询。

※除上述以外的语言也可以使用自动翻译机翻译。

小牧市役所本厅舍2楼 多文化共生推进室内

9:00-17:00 (12:00-13:00休息)

葡萄牙语、西班牙语、英语、越南语 | 周一至周五

此外、保险医疗课和幼儿教育/保育课里有葡萄牙语(9:00-17:00)、福祉总务课里有葡萄牙语(9:00-16:30)、育儿世代总括支援中心也有葡萄牙语和西班牙语(9:30-17:30)应对接待的职员。

咨询处 多文化共生推进室 TEL.0568-39-6527、0568-76-1675 (口译直通)

2023年度确定申报咨询会场的通知



会场 小牧勤劳中心 小牧市上末 2233-2(请参阅地图)

开放期间 2024年2月16日(周五)至2024年3月15日(周五)
(周六、周日、节假日停止开放。)2月25日(周日)开放

- ▶ 所得税以及复兴特别所得税、赠与税的申报及纳税期限为3月15日(周五)。
个体经营者, 消费税及地方消费税的申报、纳税期限为4月1日(周一)。
- ▶ 在此期间(2月16日(周五)至3月15日(周五))不进行申报书的制作指导服务。
仅接受已制作完毕的申报书。
- 进入会场之间, 请提前或当天需要整理券。
可以通过国税厅LINE公众号使用日语进行预约。



开放时间 9:00-17:00 ▶会场拥挤繁忙的情况, 有可能提前结束受理服务。

交通手段 请乘坐巡回公交巴士Komakuru(7 桃花台线)在“勤劳中心”站下车。
▶ 请前来会场时, 尽量乘坐公共交通工具吧。

所持材料 存在未进行年末调整的工资所得者、把2处以上工资所得合算、申报者

- 工资所得的预扣税款票(源泉徴収票)
- 生命保险费、地震保险费扣除证明书
- 证明社会保险费的材料
- 医疗费扣除清单明细表
- 过多支付而退还税金时, 记载于银行汇款账号的材料
(户主为本人)



- ▶ 根据申报内容、可能需要提交另外所需材料文件。
如有不明之处, 请向小牧税务局电话咨询。

●即使不去税务署, 也可用自家电脑制作确定申报书

在“确定申报书等制作角”, 可以制作所得税的确定申报书、蓝色申报财务报表、收支明细单、消费税的确定申报书以及赠与税的申报书。

▶ 详情请阅览小牧市官方网站。(https://www.nta.go.jp)



- ▶ 电话以自动语音(日语)进行服务。
请按提示进行操作。
拨打电话之前, 请再次确认电话号码。



咨询处 小牧税务署 TEL.0568-72-2111 邮编: 485-8651 小牧市中央 1-424

编辑
发行

小牧市役所 市民生活部 多文化共生推进室 多文化共生係

邮编: 485-8650 爱知县小牧市堀之内三丁目1番地

电话: 0568-39-6527 传真: 0568-72-2340

http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10823.html

※详情请向各负责窗口确认。

小牧生活信息 检索



为了环境使用的是再循环利用纸张。 为了环境使用的是大豆油做成的油墨。